



TEST ADMINISTRATION MANUAL

**Spring Administration
Spanish Online**

GRADE 3: ENGLISH LANGUAGE ARTS AND MATHEMATICS

GRADE 4: ENGLISH LANGUAGE ARTS AND MATHEMATICS

**GRADE 5: ENGLISH LANGUAGE ARTS, MATHEMATICS,
AND SCIENCE**

SECURITY WARNING

All passages, stimuli, and questions used in the Oklahoma School Testing Program (OSTP) are **CONFIDENTIAL** and must be kept **SECURE** at all times. Unauthorized use, duplication, or reproduction of **ANY** portion of the OSTP is prohibited. A violation of security may result in sanctions including, but not limited to, disciplinary action by a local board of education, the revocation of Oklahoma teaching certification by the Oklahoma State Board of Education as authorized by Oklahoma Administrative Codes 210:10-13-4(14), and civil liability pursuant to federal copyright law.

Table of Contents

Grades 3–5 English Language Arts Sections 1 and 2—Online Testing.....	1
Grades 3–5 English Language Arts General Directions	3
Sample Questions for Grades 3–5 English Language Arts.....	4
Sample Questions for Grades 3–5 English Language Arts (continued).....	5
General Directions (continued).....	5
Directions when continuing on to the next section immediately.....	6
Directions when completing next section in a separate session (same day or consecutive days)	7
Grade 5 English Language Arts Writing Prompt—Online Testing	9
Grades 3–5 Mathematics—Online Testing	13
Grades 3–5 Mathematics General Directions.....	15
Sample Questions for Grades 3–5 Mathematics	16
Sample Questions for Grades 3–5 Mathematics (continued).....	17
General Directions (continued).....	17
Directions when continuing on to the next section immediately.....	18
Directions when completing next section in a separate session (same day or consecutive days)	19
Grade 5 Science—Online Testing	21
Grade 5 Science General Directions.....	23
Sample Questions for Grade 5 Science	24
Sample Questions for Grade 5 Science (continued).....	25
General Directions (continued).....	26
Directions when continuing on to the next section immediately.....	26
Directions when completing next section in a separate session (same day or consecutive days)	27

Grades 3–5 English Language Arts

Sections 1 and 2—Online Testing

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, and scratch and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need their Student Test Login Tickets to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the Access Code for Section 1. [Only provide one Access Code at any one time.]

Diga: Hoy completará la Sección 1 del examen en línea de Artes del Lenguaje Inglés. Es importante que te esfuerces al máximo en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dio. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M

DOB: 1/1/2014

Demo Form

Username: 1234567890

Password: 2FA5B3AE

Diga: Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla. (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Sign In” (Iniciar sesión). Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final de este examen.

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hello” (Hola) seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Section 1” (Sección 1). En la parte de abajo de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso mientras lo leo en voz alta. [Read the Access Code out loud.] Ahora, haz clic en el botón “Submit” (Continúe). Levanta la mano si no ves las instrucciones para Artes del lenguaje inglés.**

Pause; wait for students to raise their hands.

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Please refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

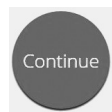
Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Artes del Lenguaje Inglés. Algunos de estos materiales quizás no te resulten conocidos, pero aun así es importante que te esfuerces al máximo. Las preguntas de la prueba se presentarán de a una por vez. Cada pregunta de selección múltiple estará acompañada de sus posibles opciones de respuesta. La computadora solo te permitirá seleccionar una respuesta a la vez. A veces quizás debas usar la barra de desplazamiento que aparecerá en el lado derecho de la prueba para ver sus cuatro opciones de respuesta. Asegúrate de haber visto todas las opciones de respuesta antes de elegir una.

Read for grades 3 and 4 ELA operational testing only: **Contestarás las preguntas con respuesta elaborada escribiendo en el espacio provisto en tu pantalla.**

Cada pregunta mejorada con tecnología tendrá instrucciones específicas que explicarán cómo responder.

Selecciona el botón “Continue” (Continuar).



Diga: **Las primeras preguntas son ejemplos que te dan la oportunidad de probar las herramientas disponibles. Para seleccionar tus respuestas usando el mouse, coloca el cursor sobre una respuesta y haz clic una vez. Si estás usando una pantalla táctil, coloca tu dedo sobre la respuesta y toca la pantalla una vez.**

Observa los botones en la parte de abajo a la derecha de la pantalla.



Estos son tus botones de navegación. El botón “Clear” (Borrar) borrará tus respuestas de las preguntas de la página. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas borrar la página. El botón “Pause/Exit” (Pausar/Salir) cerrará la sesión y tendrás que volver a iniciarla antes de continuar el examen. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas pausar o salir del examen. El botón “Back” (Regresar) aparece en gris cuando estás en la primera pregunta del examen. El botón “Next” (Seguir) te llevará a la siguiente pregunta. Haz clic en el botón “Next” (Seguir) ahora.

Ahora verás habilitado el botón “Back” (Regresar). El botón “Back” (Regresar) te llevará a la pregunta anterior. Haz clic en el botón “Back” (Regresar) ahora.



Junto al número de cada pregunta, en la parte de arriba a la izquierda de la pantalla, verás una estrella. Puedes marcar cualquier pregunta a la que desees regresar más tarde haciendo clic en la estrella. Haz clic en esta estrella ahora.

Otra manera de navegar por el formulario es usando el mapa del examen. Puedes acceder al mapa del examen haciendo clic en la flecha hacia abajo junto al número de la pregunta en la parte de arriba a la izquierda de la pantalla. Haz clic en esta flecha ahora.

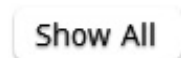
Diga: El mapa del examen te muestra todas las preguntas en el examen. Las preguntas respondidas aparecerán en azul, las preguntas que has visto pero no respondiste aparecerán en rojo, las preguntas que marcaste para revisar tienen una estrella amarilla junto a ellas, y las preguntas que no has visto aparecerán en gris. Observa que la pregunta “A” está marcada con una estrella. Si haces clic en un número de pregunta, te llevará directamente a esa pregunta en el examen. También puedes pausar o regresar a el examen desde el mapa del examen.

Haz clic en “A”. Regresaste a la Pregunta de ejemplo A. Haz clic en la estrella de marcación para eliminar la marca.



Lee las cuatro opciones de esta pregunta. Junto a cada letra hay un símbolo que parece un ojo. Si haces clic en este “ojo”, se ocultará la opción. Si haces clic de nuevo, reaparecerá.

Puedes usar esta herramienta si no estás seguro de una respuesta pero te gustaría ocultar las opciones que sabes que no son correctas.



También puedes usar los botones “Hide All” (Esconder Todo) o “Show All” (Mostrar Todo) sobre las opciones para ocultar todas las opciones o mostrar todas las opciones si algunas se han ocultado.

Tu caja de herramientas está en la esquina de abajo a la izquierda de la pantalla. Verás varias herramientas disponibles para usar en este examen.



La herramienta de guía muestra una pequeña ventana que puedes mover hacia arriba o abajo en la página para cubrir algunas palabras para poder leer. El espacio “blanco” se puede cambiar de tamaño arrastrando la esquina de abajo a la derecha.



La herramienta de dibujo abrirá un resaltador, muchos lápices de colores y una goma de borrar. Usa esta herramienta para resaltar partes del texto o de la pregunta que deseas destacar. Haz clic en esta herramienta ahora. Cuando hagas clic en la herramienta, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo de la herramienta de dibujo. El resaltador de la herramienta de dibujo es un resaltador a mano alzada que puede usarse para hacer círculos, subrayar o tachar texto. Haz clic en esta herramienta y resalta una palabra de la pregunta. Ahora haz clic en el lápiz azul y encierra en un círculo una palabra de la pregunta. Puedes borrar las marcas que acabas de hacer haciendo clic en la goma y luego clic en la marca. Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha de la herramienta para cerrar la herramienta de dibujo.



La herramienta de marcador puede utilizarse para resaltar líneas específicas del texto de un párrafo o una pregunta. Puedes elegir entre un resaltador amarillo, rosa, púrpura o verde. Cuando hagas clic en la herramienta de marcador, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo del recuadro y resalta una palabra del párrafo o de la pregunta. Puedes borrar el resaltado que hiciste haciendo clic en la goma de borrar y seleccionando la palabra para borrar el resaltado. Para borrar todas las marcas de resaltado en la pantalla, haz clic en “Clear All” (Borrar Todo). Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha del recuadro para cerrar la herramienta de marcado.

Grades 3–5 English Language Arts General Directions

Diga: La pantalla del examen en línea de Artes del Lenguaje Inglés se divide con una línea que va por la mitad de la pantalla. Los pasajes de lectura aparecerán en el lado izquierdo de la pantalla, y las preguntas que tienes que responder aparecerán en el lado derecho. Verás una barra de desplazamiento que puedes tener que usar para ver todo el texto del pasaje de lectura.

Read for grade 5 ELA testing only: A medida que avances en el examen, el indicador te pedirá que compares dos pasajes relacionados. Lee el pasaje número 1 y luego haz clic en Tab 2 (Pestaña 2) en la parte de arriba de la pantalla para leer el segundo pasaje. Esto te permitirá cambiar entre los dos pasajes.

Question 1

Tab 1

Tab 2



pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la izquierda que está a la derecha de la pantalla.

Question 1

Read this passage. Then answer the questions that follow.

Which research topic is most connected to the passage?

La flecha que se muestra a la derecha del (de los) pasaje (s) que apunta a la derecha, se puede usar para expandir el (los) pasaje(s) en tu pantalla. Para salir de la vista de

También puedes hacer clic en la flecha que apunta hacia la izquierda para expandir una pregunta y ver a la pantalla completa. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la derecha que está a la izquierda de la pantalla.

Al tomar el examen en línea de artes del lenguaje inglés, es posible que se te pida que leas parte de un pasaje que leíste anteriormente, ya sea en clase o por tu cuenta. Cuando respondas a las preguntas que siguen al pasaje, es importante que tu respuesta se base únicamente en la parte del pasaje que aparece en este examen.

Ahora, observa la Pregunta de ejemplo A. Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.

Sample Questions for Grades 3–5 English Language Arts

Diga: Read the sentence.

The two trees leaves are turning brown. What change, if any, should be made to trees in the sentence? (A) tree's, (B) trees', (C) treeses, (D) no change.

Haz clic en la respuesta correcta. (*Pause for replies.*)

Diga: La respuesta correcta es “(B) trees’”. Si deseas cambiar tu respuesta, simplemente haz clic en otra opción de respuesta. Ahora, intenta usar las herramientas para asegurarte de que te sientas cómodo con ellas. *Give students time to use the tools.*

Diga: Debes responder esta pregunta antes de avanzar. Haz clic en el botón “Next” (Seguir) que aparece en la esquina de abajo a la derecha de tu pantalla.

Ahora busca el párrafo de ejemplo “The American Buffalo”.

Read for grade 3 and grade 4 ELA:

Diga: Lee las instrucciones para ti mismo mientras las leo en voz alta. Read the passage. Then answer the questions that follow. Lee el pasaje para ti mismo.

Read for grade 5 ELA:

Diga: Lee las instrucciones para ti mismo mientras las leo en voz alta.

You will now read two related passages and answer the questions that follow. Some of these questions may ask you to compare the two passages.

Lee el pasaje para ti mismo. (*Pause while students read the passage.*)

Diga: Ahora haz clic en Tab 2 (Pestaña 2).

Lee las instrucciones para ti mismo mientras las leo en voz alta.

Read this passage, which goes with the previous passage. Then answer the questions that follow.

Lee el pasaje para ti mismo. (*Pause while students read the passage.*)

(continued on next page)

Sample Questions for Grades 3–5 English Language Arts (continued)

Diga: **Ahora, continúa con la Pregunta de ejemplo B. Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.**

The author of “The American Buffalo” most likely wrote this passage (A) to inform the reader with details, (B) to persuade the reader with facts, (C) to entertain the reader with a story, (D) to share a personal experience with the reader.

Haz clic en la respuesta correcta. (Pause for replies.)

Diga: **La respuesta correcta es “(A) to inform the reader with details”. Si deseas cambiar tu respuesta, haz clic en otra opción de respuesta.**

¿Hay alguna pregunta? (Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)

General Directions (continued)

Diga: **Esto completa las preguntas de ejemplo.**

Sigue las instrucciones que aparecen en todo el examen, y lee y responde cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, puedes marcar la pregunta con la herramienta de estrella para revisarla después. Recuerda que las preguntas que quedaron sin responder son calificadas como incorrectas.

Cuando llegues a la última pregunta de esta sección, verás el botón “Finish” (Terminar) en la parte de abajo a la derecha de la pantalla. Una vez que hayas respondido la última pregunta de esta sección, haz clic en el botón “Finish” (Terminar) para someter el examen. Llegarás a la Página de resumen.

La Página de resumen, como el mapa del examen, identifica visualmente la cantidad de preguntas completadas, preguntas sin responder y preguntas marcadas. Puedes hacer clic en cualquier pregunta para volver directamente a esa pregunta específica o hacer clic en “Return to test” (Regresar a la prueba) para regresar a la última pregunta del examen.

El botón “Finish” (Terminar) solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Finish” (Terminar) te regresará al mapa del examen. Cuando hayas respondido todas las preguntas, haz clic en “Turn In” (Entregar).

¿Hay alguna pregunta? (Answer all questions related to completing the test, but do not give students content instruction.)

Diga: **Recuerda, elige la mejor respuesta para cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, haz lo mejor que puedas, pero no pierdas mucho tiempo en una sola pregunta. (If the students are continuing on to the next section immediately, go to the section “Directions when continuing on to the next section immediately.”)**

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

Directions when continuing on to the next section immediately

Diga: **Cuando termines y entregues la sección, te daré el Código de acceso a la siguiente sección. Podrás hacer clic en el icono de la prueba en tu computadora, escribir tu nombre de usuario, contraseña y este código de acceso, y continuar trabajando hasta que llegues al final del examen.**

Al final de la última sección, otra vez llegarás a la Página de resumen. El botón “Finish” (Terminar) solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Finish” (Terminar) te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Turn In” (Entregar).

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions related to completing the test, but do not give students content instruction.)*

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

While the students are working, walk around the room to see that they are marking their answers according to the instructions. Do not look at or give help on specific test questions. Do not comment on student writing.

As students begin to finish the current section, provide the next Access Code.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room with a Test Administrator and Test Proctor present.

Directions when completing next section in a separate session (same day or consecutive days)

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, and scratch and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need the Student Test Login Ticket to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the Access Code for Section 2.

Diga: **Hoy completarán la Sección 2 del examen en línea de Artes del Lenguaje Inglés. Es importante que te esfuerces al máximo en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dió. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.**

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M DOB: 1/1/2014 Demo Form Username: 1234567890 Password: 2FA5B3AE
--

Diga: **Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.**

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: **Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla.** (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: **Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.**

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: **Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Sign In” (Iniciar sesión). Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final de este examen.**

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hello” (Hola) seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Section 2” (Sección 2). En la parte de abajo de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso mientras lo leo en voz alta. [Read the Access Code out loud.] Ahora, haz clic en el botón “Submit” (Continúe). Levanta la mano si no ves las instrucciones de Artes del Lenguaje Inglés.**

Pause; wait for students to raise their hands.

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla de tu computadora. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Artes del Lenguaje Inglés. Algunos de estos materiales quizás no te resulten conocidos, pero aun así es importante que te esfuerces al máximo. Las preguntas de la prueba se presentarán de una por vez. Cada pregunta de selección múltiple estará acompañada de sus posibles opciones de respuesta. La computadora solo te permitirá seleccionar una respuesta a la vez. A veces quizás debas usar la barra de desplazamiento que aparecerá en el lado derecho de la prueba para ver sus cuatro opciones de respuesta. Asegúrate de haber visto todas las opciones de respuesta antes de elegir una.

Read for grades 3 and 4 ELA operational testing only: Contestarás las preguntas con respuesta elaborada escribiendo en el espacio provisto en tu pantalla.

Cada pregunta mejorada con tecnología tendrá instrucciones específicas que explicarán cómo responder.

Sigue las instrucciones que aparecen en todo el examen, y lee y responde cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, puedes marcar la pregunta con la herramienta de estrella para revisarla después. Recuerda que las preguntas que quedaron sin responder son calificadas como incorrectas.

Cuando llegues a la última pregunta de esta sección, verás el botón “Finish” (Terminar) en la parte inferior derecha de la pantalla. Una vez que hayas respondido la última pregunta de esta sección, haz clic en el botón “Finish” (Terminar) para someter el examen. Llegarás a la Página de resumen.

La Página de resumen, como el mapa del examen, muestra la cantidad de preguntas completadas, preguntas sin responder y preguntas marcadas. Puedes hacer clic en cualquier pregunta para volver directamente a esa pregunta específica o hacer clic en “Return to test” (Regresar a la prueba) para regresar a la última pregunta del examen.

El botón “Finish” (Terminar) solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Finish” (Terminar) te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Turn In” (Entregar).

¿Hay alguna pregunta? (Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

While the students are working, walk around the room to see that they are marking their answers according to the instructions. Do not look at or give help on specific test questions. Do not comment on student writing.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room with a Test Administrator and Test Proctor present.

Grade 5 English Language Arts Writing Prompt—Online Testing

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, printed writer's checklist (if preferred), and scratch paper and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need the Student Test Login Ticket to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the Access Code for the Writing prompt. [Only provide one Access Code at any one time.]

Diga: **Hoy completarás la sección de escritura del examen en línea de Artes del Lenguaje Inglés para 5.º grado. Es importante que te esfuerces al máximo en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dio. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.**

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M DOB: 1/1/2014 Demo Form Username: 1234567890 Password: 2FA5B3AE
--

Diga: **Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.**

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: **Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla. (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)**



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: **Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.**

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: **Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Sign In” (Iniciar sesión). Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final del examen.**

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hello” (Hola) seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Session 1” (Sesión 1). En la parte de abajo de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso para la sección de escritura mientras lo leo en voz alta. (Read the Access Code out loud.) Ahora haz clic en el botón “Submit” (Continúe). Por favor levanta la mano si no estás viendo las instrucciones para la Sección de Escritura de Artes del Lenguaje Inglés.**

Pause; wait for students to raise their hands.

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla de tu computadora. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Artes del Lenguaje Inglés. Para esta prueba, leerás dos pasajes y luego responderás a un mensaje de escritura. Es importante que te esfuerces lo mejor que puedas. Si no estás seguro del mensaje de la escritura, todavía debes intentar responderlo.

Puedes usar tu papel borrador para PLANIFICAR tu composición. Puedes considerar usar una red conceptual, un conjunto de ideas, una lista, un esquema narrativo o cualquier otro método para organizar tu escritura. Asegúrate de escribir tu composición en el espacio provisto.

Usando la herramienta lista de verificación del escritor, revisa tu escritura en busca de párrafos, gramática, ortografía, puntuación y el uso del inglés. Solo tu escritura en el espacio de respuesta será calificada.

Cuando los evaluadores evalúen tu escritura, buscarán evidencia de que puedes:

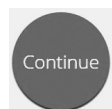
- **abordar el aviso;**
- **desarrollar tus ideas a fondo;**
- **organizar tus ideas;**
- **mantenerte enfocado en tu propósito para escribir;**
- **hacer tu escritura reflexiva e interesante; y**
- **usar la ortografía, el uso de mayúsculas, la puntuación, la gramática, el uso y la estructura de oraciones correctamente.**

NO HAGAS CLIC EN EL BOTÓN “Turn In” (Entregar) hasta que hayas finalizado completamente tu escritura. Una vez que hagas clic en el botón “Turn In” (Entregar) ya NO podrás volver a tu respuesta.

¿Hay alguna pregunta sobre las instrucciones?

Pause; answer any questions students may have.

Diga: **Si no hay ninguna otra pregunta, haz clic en el botón “Continue” (Continuar).**



Observa los botones en la parte de abajo a la derecha de la pantalla.



Estos son tus botones de navegación. El botón “Clear” (Borrar) borrará tus respuestas de las preguntas de la página. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas borrar la página. El botón “Pause/Exit” (Pausar/Salir) cerrará la sesión y deberás volver a iniciarla antes de continuar el examen. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas pausar o salir del examen. Los botones “Back” (Regresar) y “Next” (Seguir) estarán visibles, pero aparecerán en gris, dependiendo de si es la primera o la última pregunta.

Ten en cuenta que solo las respuestas capturadas en el espacio provisto serán calificadas.

Tu caja de herramientas está en la esquina de abajo a la izquierda de la pantalla. Verás varias herramientas disponibles para usar en este examen.

Diga:



La herramienta de guía muestra una pequeña ventana que puedes mover hacia arriba o abajo en la página para cubrir algunas palabras para poder leer. El espacio “blanco” se puede cambiar de tamaño arrastrando la esquina inferior derecha.



La herramienta de dibujo abrirá un resaltador, muchos lápices de colores y una goma de borrar. Usa esta herramienta para resaltar partes del texto o de la pregunta que desees destacar. Haz clic en esta herramienta ahora. Cuando hagas clic en la herramienta, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo de la herramienta de dibujo. El resaltador de la herramienta de dibujo es un resaltador a mano alzada que puede usarse para hacer círculos, subrayar o tachar texto. Haz clic en esta herramienta y resalta una palabra de la pregunta. Ahora haz clic en el lápiz azul y encierra en un círculo una palabra de la pregunta. Puedes borrar las marcas que acabas de hacer haciendo clic en la goma y luego clic en la marca. Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha de la herramienta para cerrar la herramienta de dibujo.



La herramienta de marcador puede utilizarse para resaltar líneas específicas del texto de un párrafo o una pregunta. Puedes elegir entre un resaltador amarillo, rosa, púrpura o verde. Cuando hagas clic en la herramienta de marcador, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo del recuadro y resalta una palabra del párrafo o de la pregunta. Puedes borrar el resaltado que hiciste haciendo clic en la goma de borrar y seleccionando la palabra para borrar el resaltado. Para borrar todas las marcas de resaltado en la pantalla, haz clic en “Clear All” (Borrar Todo). Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha del recuadro para cerrar la herramienta de marcador.



La herramienta de referencia accederá a la lista de verificación del escritor. Ahora haz clic en la “Writer’s Checklist”. Toma un momento para revisar la lista de verificación. Ahora haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha para cerrar la “Writer’s Checklist”. (*Read if provided:*) También se te dió una copia en papel de esta lista de verificación.

Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo.

Si estás utilizando el papel como herramienta para planificar tu respuesta al aviso, ten en cuenta que el examen en línea cerrará tu sesión después de 60 minutos de inactividad. Debes estar escribiendo activamente en el cuadro de texto para ser considerado “activo” en el sistema. Solo mover el mouse o usar las herramientas no se considera actividad.

El examen en-línea de Artes del Lenguaje Inglés utiliza un formato de pantalla dividida vertical. Los pasajes aparecerán en el lado izquierdo de la pantalla, y las preguntas aparecerán en el lado derecho. Se mostrará una barra de desplazamiento que te permitirá navegar a través del texto mientras ves las preguntas. Quizás sea necesario desplazarse para ver todo el texto del párrafo.

A medida que avanzas en el examen, algunas preguntas te pedirán que compares dos pasajes relacionados. Lee el pasaje número 1 y luego haz clic en Tab 2 (Pestaña 2) en la parte de arriba de la pantalla para leer el segundo pasaje. Esto te permitirá cambiar entre los dos pasajes.



La flecha que aparece a la derecha de los párrafos, apuntando hacia la derecha, puede usarse para expandir los párrafos y ver la pantalla completa. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la izquierda que está a la derecha de la pantalla.



También puedes hacer clic en la flecha que apunta hacia la izquierda para expandir una pregunta y ver a la pantalla completa. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la derecha que está a la izquierda de la pantalla.

¿Hay alguna pregunta? *Answer any questions the students may have.*

Diga: **Cuando hayas terminado, haz clic en el botón “Finish” (Terminar) para ir a la página de resumen. Puedes hacer clic en “Return to test” (Regresar a la prueba) para volver a revisar tu respuesta, si lo deseas. Cuando estés satisfecho con tu respuesta, haz clic en “Turn In” (Entregar). Esto finalizará la Sección de escritura. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

While students are working, walk around the room to see that they are following directions and that they are not looking at another student’s test. Do not give help with reading any part of the test or with their writing. Do not comment on student writing.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room or another room with a Test Administrator and Test Proctor present.

When testing has completed, collect all Student Test Login Tickets and any scratch paper before students leave.

Grades 3–5 Mathematics—Online Testing

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, and scratch and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need their Student Test Login Ticket to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the Access Code for Section 1. [Only provide one Access Code at any one time.]

Diga: **Hoy completará la Sección 1 del examen en línea de Matemáticas. Es importante que te esfuerces al máximo en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dio. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.**

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M DOB: 1/1/2014 Demo Form Username: 1234567890 Password: 2FA5B3AE
--

Diga: **Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.**

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: **Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla.** (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: **Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.**

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: **Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Iniciar sesión”. Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final de este examen.**

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hola” seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Sección 1”. En la parte inferior de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso mientras lo leo en voz alta. [Read the Access Code out loud.] Ahora, haz clic en el botón “Continúe”. Levanta la mano si no ves las instrucciones para Matemáticas. Pause; wait for students to raise their hands.**

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Please refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Matemáticas. Algunos de estos materiales quizás no te resulten conocidos, pero aun así es importante que te esfuerces al máximo. Las preguntas de la prueba se presentarán de a una por vez. Cada pregunta de selección múltiple estará acompañada de sus posibles opciones de respuesta. La computadora solo te permitirá seleccionar una respuesta a la vez. A veces quizás debas usar la barra de desplazamiento que aparecerá en el lado derecho de la prueba para ver sus cuatro opciones de respuesta. Asegúrate de haber visto todas las opciones de respuesta antes de elegir una. Cada pregunta mejorada con tecnología tendrá instrucciones específicas que explicarán cómo responder esa pregunta.

Selecciona el botón “Continuar”.



Las primeras preguntas son ejemplos que te dan la oportunidad de probar las herramientas disponibles. Para seleccionar tus respuestas usando el mouse, coloca el cursor sobre una respuesta y haz clic una vez. Si estás usando una pantalla táctil, coloca tu dedo sobre la respuesta y toca la pantalla una vez.

Observa los botones en la parte inferior derecha de la pantalla.



Estos son tus botones de navegación. El botón “Borrar” borrará tus respuestas de las preguntas de la página. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas borrar la página. El botón “Pausar/Salir” cerrará la sesión y deberás volver a iniciarla antes de continuar el examen. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas pausar o salir del examen. El botón “Regresar” aparecerá en gris cuando estás en la primera pregunta del examen. El botón “Seguir” te llevará a la siguiente pregunta. Haz clic en el botón “Seguir” ahora.

Verás que un botón “Regresar” ha sido agregado a las opciones. El botón “Regresar” te llevará a la pregunta anterior. Haz clic en el botón “Regresar” ahora.



Puedes marcar cualquier pregunta para regresar más tarde haciendo clic en la estrella junto al número de la pregunta en la parte de arriba a la izquierda de la pantalla. Haz clic en esta estrella ahora.

Otra manera de navegar por el formulario es usando el mapa del examen. Puedes acceder al mapa del examen haciendo clic en la flecha hacia abajo junto al número de la pregunta en la parte de arriba a la izquierda de la pantalla. Haz clic en esta flecha ahora.

El mapa del examen te muestra todas las preguntas del examen. Las preguntas respondidas aparecerán en azul, las preguntas que has visto pero no respondiste aparecerán en rojo, las preguntas que marcaste para revisar tienen una estrella amarilla junto a ellas, y las preguntas que no has visto aparecerán en gris. Observa que la pregunta “A” está marcada con una estrella. Si haces clic en un número de pregunta, te llevará directamente a esa pregunta en el examen. También puedes pausar o regresar a el examen desde el mapa del examen.

Diga: Haz clic en “A”. Regresaste a la Pregunta de ejemplo A. Haz clic en la estrella de marcación para eliminar la marca.



Lee las cuatro opciones de esta pregunta. Junto a cada letra hay un símbolo que parece un ojo. Si haces clic en este “ojo”, se ocultará la opción. Si haces clic de nuevo, reaparecerá.

Puedes usar esta herramienta si no estás seguro de una respuesta pero te gustaría ocultar las opciones que sabes que no son correctas.

Mostrar Todo

También puedes usar los botones “Esconder Todo” o “Mostrar Todo” sobre las opciones para ocultar todas las opciones o mostrar todas las opciones si algunas se han ocultado.

Tu caja de herramientas está en la esquina de abajo a la izquierda de la pantalla. Verás varias herramientas disponibles para usar en este examen.



La herramienta de guía muestra una pequeña ventana que puedes mover hacia arriba o abajo en la página para cubrir algunas palabras para poder leer. El espacio “blanco” se puede cambiar de tamaño arrastrando la esquina de abajo a la derecha.



La herramienta de dibujo abrirá un resaltador, muchos lápices de colores y una goma de borrar. Usa esta herramienta para resaltar partes del texto o de la pregunta que deseas destacar. Haz clic en esta herramienta ahora. Cuando hagas clic en la herramienta, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo de la herramienta de dibujo. El resaltador de la herramienta de dibujo es un resaltador a mano alzada que puede usarse para hacer círculos, subrayar o tachar texto. Haz clic en esta herramienta y resalta una palabra de la pregunta. Ahora haz clic en el lápiz azul y encierra en un círculo una palabra de la pregunta. Puedes borrar las marcas que acabas de hacer haciendo clic en la goma y luego clic en la marca. Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha de la herramienta de dibujo para cerrar la herramienta de dibujo.



La herramienta de marcador puede utilizarse para resaltar líneas específicas del texto de un párrafo o una pregunta. Puedes elegir entre un resaltador amarillo, rosa, púrpura o verde. Cuando hagas clic en la herramienta de marcador, aparecerá un recuadro de selección.



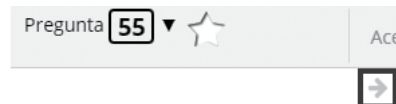
Haz clic en el resaltador amarillo del recuadro y resalta una palabra del párrafo o de la pregunta. Puedes borrar el resaltado que hiciste haciendo clic en la goma de borrar y seleccionando la palabra para borrar el resaltado. Para borrar todas las marcas de resaltado en la pantalla, haz clic en “Borrar Todo”. Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha del recuadro para cerrar la herramienta de marcado.



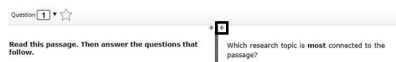
Quizás veas algunas preguntas en donde se te pide que uses una regla, la cual aparecerá al final de la pantalla. Si ves la regla, puedes hacer clic en ella y arrastrarla hasta el objeto que quieres medir. Si no ves una regla al final de tu pantalla, no será necesario usarla para responder la pregunta.

Grades 3–5 Mathematics General Directions

Diga: Es posible que algunas preguntas tengan un párrafo que aparecerá en el lado izquierdo de la pantalla, y las preguntas aparecerán en el lado derecho. Se mostrará una barra de desplazamiento que te permitirá navegar por el texto mientras visualizas las preguntas. Quizás sea necesario desplazarse para ver todo el texto del párrafo y todas las opciones de preguntas.



La flecha que aparece a la derecha del párrafo, apuntando hacia la derecha, puede usarse para expandir el párrafo y ver la pantalla completa. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la izquierda que está a la derecha de la pantalla.



También puedes hacer clic en la flecha que apunta hacia la izquierda para expandir una pregunta y ver a la pantalla completa. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la derecha que está a la izquierda de la pantalla.

A veces habrá un cuadro, una tabla o un gráfico que deberás mirar cuidadosamente para responder una pregunta.

Sample Questions for Grades 3–5 Mathematics

Diga: **Ahora observa el párrafo de ejemplo del lado izquierdo de la pantalla. Lee las instrucciones y el párrafo para ti mismo mientras los leo en voz alta.**

Usa la información para responder la pregunta siguiente.

Casey y Sam llevan un registro de sus puntajes mientras juegan su videojuego favorito. El puntaje más alto de Sam es 5,400. Se muestran los puntajes de los últimos tres juegos de Casey.

Lee el párrafo para ti mismo. *(Pause while students study the information.)*

Diga: **Lee la Pregunta de ejemplo A para ti mismo mientras la leo en voz alta.**

¿Qué lista muestra los puntajes de Casey de mayor a menor?

Analiza las opciones de respuesta y haz clic en la respuesta correcta. *(Pause)*

Diga: **La respuesta correcta es la opción D. “(D) 6,530; 6,020; 6,005”. Si deseas cambiar tu respuesta, simplemente haz clic en otra opción de respuesta. Ahora, intenta usar las herramientas para asegurarte de que te sientas cómodo con ellas.** *(Give students time to use the tools.)*

Diga: **Ahora, continúa con la Pregunta de ejemplo B. Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.**

El objetivo de Sam para la próxima semana es obtener 1,000 puntos más que su puntaje más alto. ¿Cuál es su objetivo? (A) 5,500; (B) 6,400; (C) 6,500; (D) 7,530.

Haz clic en la respuesta correcta. *(Pause)*

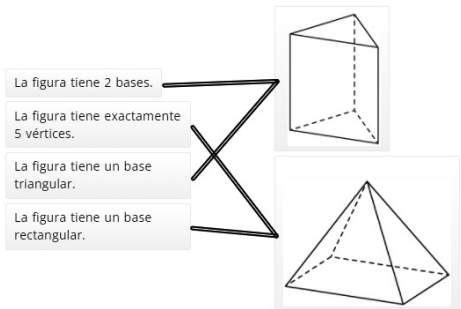
Diga: **La respuesta correcta es la opción B. “(B) 6,400”. Si deseas cambiar tu respuesta, haz clic en la opción de la respuesta correcta.**

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)*

Ahora, continúa con la Pregunta de ejemplo C. Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.

Coincide cada oración en la izquierda con la figura descrita en la derecha. Cada figura tendrá dos oraciones que coincidan con ella. Haz clic en una oración en la izquierda y después haz clic en la figura descrita en la derecha. Para eliminar una línea, aguanta el indicador sobre la línea hasta que se cambie a rojo y después haz clic en la línea.

Analiza las oraciones y las figuras en los recuadros. Sigue las instrucciones para hacer coincidir las oraciones con las respuestas correctas. Durante la prueba, cuando respondas preguntas como esta, asegúrate de hacer coincidir todas las opciones con una respuesta para recibir el crédito completo. *(Pause for replies. The correct answer is shown below.)*



(continued on next page)

Sample Questions for Grades 3–5 Mathematics (continued)

Diga: “La figura tiene 2 bases” que coinciden con la figura de arriba. “La figura tiene exactamente 5 vértices” que coinciden con la figura de abajo. “La figura tiene una base triangular” que coincide con la figura de arriba. “La figura tiene una base rectangular” que coincide con la figura de abajo.

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)*

General Directions (continued)

Diga: **Esto completa las preguntas de ejemplo.**

Sigue las instrucciones que aparecen en todo el examen, y lee y responde cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, puedes marcar la pregunta con la herramienta de estrella para revisarla después. Recuerda que las preguntas que quedaron sin responder son calificadas como incorrectas.

Cuando llegues a la última pregunta de esta sección, verás el botón “Terminar” en la parte de abajo a la derecha de la pantalla. Una vez que hayas respondido la última pregunta de esta sección, haz clic en el botón “Terminar” para someter el examen. Llegarás a la Página de resumen.

La Página de resumen, como el mapa del examen, te muestra la cantidad de preguntas completadas, preguntas sin responder y preguntas marcadas. Puedes hacer clic en cualquier pregunta para volver directamente a esa pregunta específica o hacer clic en “Regresar a la prueba” para regresar a la última pregunta del examen.

El botón “Terminar” solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Terminar” te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Entregar”.

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions related to completing the test, but do not give students content instruction.)*

Diga: **Recuerda, elige la mejor respuesta para cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, haz lo mejor que puedas, pero no pierdas mucho tiempo en una sola pregunta.** *(If the students are continuing on to the next section immediately, go to the section “Directions when continuing on to the next section immediately.”)*

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

Directions when continuing on to the next section immediately

Diga: **Cuando termines y entregues la sección, te daré el Código de acceso a la siguiente sección. Podrás hacer clic en el icono de la prueba en tu computadora, escribir tu nombre de usuario, contraseña y este código de acceso, y continuar trabajando hasta que llegues al final del examen.**

Al final de la última sección, otra vez llegarás a la Página de resumen. El botón “Terminar” solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Terminar” te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Entregar”.

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions related to completing the test, but do not give students content instruction.)*

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

While the students are working, walk around the room to see that they are marking their answers according to the instructions. Do not look at or give help on specific test questions.

As students begin to finish the current section, provide the next Access Code.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room with a Test Administrator and Test Proctor present.

Directions when completing next section in a separate session (same day or consecutive days)

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, and scratch and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need their Student Test Login Ticket to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the final Access Code.

Diga: **Hoy completarán la Sección 2 el examen en línea de Matemáticas. Es importante que te esfuerces en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dio. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.**

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M DOB: 1/1/2014 Demo Form Username: 1234567890 Password: 2FA5B3AE
--

Diga: **Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.**

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: **Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla. (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)**



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: **Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.**

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: **Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Iniciar sesión”. Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final del examen.**

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hola” seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Sección 2”. En la parte de abajo de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso mientras lo leo en voz alta. [Read the Access Code out loud.] Ahora, haz clic en el botón “Continúe”. Levanta la mano si no ves las instrucciones para Matemáticas.**

Pause; wait for students to raise their hands.

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Matemáticas. Algunos de estos materiales quizás no te resulten conocidos, pero aun así es importante que te esfuerces al máximo. Las preguntas de la prueba se presentarán de una por vez. Cada pregunta de selección múltiple estará acompañada de sus posibles opciones de respuesta. La computadora solo te permitirá seleccionar una respuesta a la vez. A veces quizás debas usar la barra de desplazamiento que aparecerá en el lado derecho de la prueba para ver sus cuatro opciones de respuesta. Asegúrate de haber visto todas las opciones de respuesta antes de elegir una. Cada pregunta mejorada con tecnología tendrá instrucciones específicas que explicarán cómo responder esa pregunta.

Sigue las instrucciones que aparecen en todo el examen, y lee y responde cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, puedes marcar la pregunta con la herramienta de estrella para revisarla después. Recuerda que las preguntas que quedaron sin responder son calificadas como incorrectas.

Cuando llegues a la última pregunta de esta sección, verás el botón “Terminar” en la parte de abajo a la derecha de la pantalla. Una vez que hayas respondido la última pregunta de esta sección, haz clic en el botón “Terminar” para someter el examen. Llegarás a la Página de resumen.

La Página de resumen, como el mapa del examen, muestra la cantidad de preguntas completadas, preguntas sin responder y preguntas marcadas. Puedes hacer clic en cualquier pregunta para volver directamente a esa pregunta específica o hacer clic en “Regresar a la prueba” para regresar a la última pregunta del examen.

El botón “Terminar” solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Terminar” te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Entregar”.

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)*

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

While the students are working, walk around the room to see that they are marking their answers according to the instructions. Do not give help with any part of the test. If students ask for feedback, do not provide any.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room with a Test Administrator and Test Proctor present.

Grade 5 Science—Online Testing

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, and scratch and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need their Student Test Login Ticket to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the Access Code for Section 1. [Only provide one Access Code at any one time.]

Diga: **Hoy realizarás la Sección 1 del examen en línea de Ciencias. Es importante que te esfuerces al máximo en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dio. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.**

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M DOB: 1/1/2014 Demo Form Username: 1234567890 Password: 2FA5B3AE
--

Diga: **Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.**

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: **Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla.** (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: **Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.**

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: **Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Iniciar sesión”. Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final del examen.**

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hola” seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Sección 1”. En la parte de abajo de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso mientras lo leo en voz alta. [Read the Access Code out loud.] Ahora, haz clic en el botón “Continúe”. Levanta la mano si no ves las instrucciones para Ciencias. Pause; wait for students to raise their hands.**

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Please refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Ciencias. Algunos de estos materiales quizás no te resulten conocidos, pero aun así es importante que te esfuerces al máximo. Las preguntas de la prueba se presentarán de una por vez. Cada pregunta de selección múltiple estará acompañada de sus posibles opciones de respuesta. La computadora solo te permitirá seleccionar una respuesta a la vez. A veces quizás debas usar la barra de desplazamiento que aparecerá en el lado derecho de la prueba para ver sus cuatro opciones de respuesta. Asegúrate de haber visto todas las opciones de respuesta antes de elegir una. Cada pregunta mejorada con tecnología tendrá instrucciones específicas que explicarán cómo responder esa pregunta.

Selecciona el botón “Continuar”.



Las primeras preguntas son ejemplos que te dan la oportunidad de probar las herramientas disponibles. Para seleccionar tus respuestas usando el mouse, coloca el cursor sobre una respuesta y haz clic una vez. Si estás usando una pantalla táctil, coloca tu dedo sobre la respuesta y toca la pantalla una vez.

Observa los botones en la parte de abajo a la derecha de la pantalla.



Estos son tus botones de navegación. El botón “Borrar” borrará tus respuestas de las preguntas de la página. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas borrar la página. El botón “Pausar/Salir” cerrará la sesión y deberás volver a iniciarla antes de continuar el examen. Si haces clic en este botón, se te preguntará si estás seguro de que deseas pausar o salir del examen. El botón “Regresar” aparece en gris cuando estás en la primera pregunta del examen. El botón “Seguir” te llevará a la siguiente pregunta. Haz clic en el botón “Seguir” ahora.

Verás que ahora el botón “Regresar” está habilitado. El botón “Regresar” te llevará a la pregunta anterior. Haz clic en el botón “Regresar” ahora.



Puedes marcar cualquier pregunta para regresar más tarde haciendo clic en la estrella junto al número de la pregunta en la parte de arriba a la izquierda de la pantalla. Haz clic en esta estrella ahora.

Otra manera de navegar por el formulario es usando el mapa del examen. Puedes acceder al mapa del examen haciendo clic en la flecha hacia abajo junto al número de la pregunta en la parte de arriba a la izquierda de la pantalla. Haz clic en esta flecha ahora.

El mapa del examen te muestra todas las preguntas del examen. Las preguntas respondidas aparecerán en azul; las preguntas que has visto pero no respondiste aparecerán en rojo; las preguntas que marcaste para revisar tienen una estrella amarilla junto a ellas; y las preguntas que no has visto aparecerán en gris. Observa que la pregunta “A” está marcada con una estrella. Si haces clic en un número de pregunta, te llevará directamente a esa pregunta en el examen. También puedes pausar o regresar a el examen desde el mapa del examen.

Diga: Haz clic en “A”. Regresaste a la Pregunta de ejemplo A. Haz clic en la estrella de marcación para eliminar la marca.



Lee las cuatro opciones de esta pregunta. Junto a cada letra hay un símbolo que parece un ojo. Si haces clic en este “ojo”, se ocultará la opción. Si haces clic de nuevo, reaparecerá.

Puedes usar esta herramienta si no estás seguro de una respuesta pero te gustaría ocultar las opciones que sabes que no son correctas.

Mostrar Todo

También puedes usar los botones “Esconder Todo” o “Mostrar Todo” sobre las opciones para ocultar todas las opciones o mostrar todas las opciones si algunas se han ocultado.

Tu caja de herramientas está en la esquina de abajo a la izquierda de la pantalla. Verás varias herramientas disponibles para usar en este examen.



La herramienta de guía muestra una pequeña ventana que puedes mover hacia arriba o abajo en la página para cubrir algunas palabras para poder leer. El espacio “blanco” se puede cambiar de tamaño arrastrando la esquina de abajo a la derecha.



La herramienta de dibujo abrirá un resaltador, muchos lápices de colores y una goma de borrar. Usa esta herramienta para resaltar partes del texto o de la pregunta que desees destacar. Haz clic en esta herramienta ahora. Cuando hagas clic en la herramienta, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo de la herramienta de dibujo. El resaltador de la herramienta de dibujo es un resaltador a mano alzada que puede usarse para hacer círculos, subrayar o tachar texto. Haz clic en esta herramienta y resalta una palabra de la pregunta. Ahora haz clic en el lápiz azul y encierra en un círculo una palabra de la pregunta. Puedes borrar las marcas que acabas de hacer haciendo clic en la goma y luego clic en la marca. Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha de la herramienta de dibujo para cerrar la herramienta de dibujo.



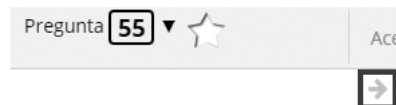
La herramienta de marcador puede utilizarse para resaltar líneas específicas del texto de un párrafo o una pregunta. Puedes elegir entre un resaltador amarillo, rosa, púrpura o verde. Cuando hagas clic en la herramienta de marcador, aparecerá un recuadro de selección.



Haz clic en el resaltador amarillo del recuadro y resalta una palabra del párrafo o de la pregunta. Puedes borrar el resaltado que hiciste haciendo clic en la goma de borrar y seleccionando la palabra para borrar el resaltado. Para borrar todas las marcas de resaltado en la pantalla, haz clic en “Borrar Todo”. Haz clic en la “X” en la esquina de arriba a la derecha del recuadro para cerrar la herramienta de marcado.

Grade 5 Science General Directions

Diga: La pantalla del examen en línea de Ciencias está dividida por la mitad con una línea que va desde arriba hacia abajo. Los párrafos de Ciencias aparecerán en el lado izquierdo de la pantalla, y las preguntas que tienes que responder aparecerán en el lado derecho. Verás una barra de desplazamiento que puedes utilizar para ver todo el texto del párrafo de Ciencias.



La flecha que aparece a la derecha del párrafo, apuntando hacia la derecha, puede usarse para expandir el párrafo. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la izquierda que está a la derecha de la pantalla.



También puedes hacer clic en la flecha que apunta hacia la izquierda para expandir una pregunta y ver a la pantalla completa. Para salir de la vista de pantalla completa, haz clic en la flecha que apunta hacia la derecha que está a la izquierda de la pantalla.

A veces habrá un cuadro, una tabla o un gráfico que deberás mirar cuidadosamente para responder una pregunta.

Observa las instrucciones en la parte de arriba de la pantalla; síguelas a medida que las leo en voz alta.

Sample Questions for Grade 5 Science

Diga: Usa la información para responder la siguiente pregunta.

Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.

El dibujo muestra algunas plantas y animales que habitan en la Pradera Nacional Black Kettle, en el sudoeste de Oklahoma.

Algunos estudiantes quisieron crear un modelo para demostrar cómo la materia circula por esta pradera. Los estudiantes habían aprendido que el movimiento de la materia les permite a las plantas y a los animales en la pradera conseguir nutrientes o alimentos. Si las plantas y los animales no consiguen los nutrientes o alimentos que necesitan, no pueden sobrevivir.

Al realizar el modelo, los estudiantes pudieron predecir cómo podrían sobrevivir las plantas y los animales si eventos como incendios o sequías pasan en el ecosistema.

Ahora, observa la Pregunta de ejemplo A.

Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.

¿Qué pueden agregar los estudiantes a su modelo para demostrar que la materia también circula entre los organismos y el medioambiente? (A) piedras, porque son un elemento común del suelo, (B) sol, porque le permite a las plantas hacer su propio alimento, (C) viento, porque hace que el aire y el polvo circulen por la pradera, (D) descomponedores, porque descomponen plantas y animales muertos.

Haz clic en la respuesta correcta. *(Pause for replies.)*

Diga: La respuesta correcta es “(D) descomponedores, porque descomponen plantas y animales muertos”. Si deseas cambiar tu respuesta, simplemente haz clic en la opción de la respuesta correcta. Ahora, intenta usar las herramientas para asegurarte de que te sientas cómodo con ellas.

Give students time to use the tools.

Diga: Debes responder esta pregunta antes de avanzar. Haz clic en el botón “Seguir” que aparece en la esquina de abajo a la derecha de tu pantalla.

Ahora, continúa con la Pregunta de ejemplo B. Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.

¿Qué serie de eventos también debe incluir el modelo de los estudiantes para mostrar cómo la materia se mueve en el ecosistema?

(A) Las plantas toman aire y agua para hacer alimento. → Los animales comen plantas. → Los animales exhalan aire. (B) Las plantas liberan alimento como desperdicio. → Los animales descomponen los desechos de las plantas. → Los animales exhalan aire. (C) Los animales toman aire y agua para hacer alimento. → Otros animales comen a estos animales. → Los animales liberan desechos. (D) Los animales liberan desechos en el aire. → Los animales toman agua para hacer alimento. → Otros animales comen a estos animales.

Haz clic en la respuesta correcta. *(Pause for replies.)*

Diga: La respuesta correcta es “(A) Las plantas toman aire y agua para hacer alimento. → Los animales comen plantas. → Los animales exhalan aire”. Si deseas cambiar tu respuesta, haz clic en la opción de la respuesta correcta.

Ahora, continúa con la Pregunta de ejemplo C. Lee el ejemplo para ti mismo mientras la leo en voz alta.

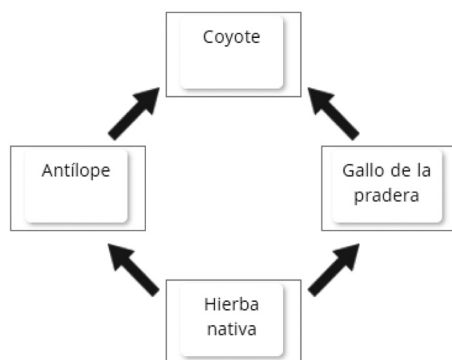
(continued on next page)

Sample Questions for Grade 5 Science (continued)

Diga: Los estudiantes también aprendieron qué comen algunos de los organismos. Los gallos de la pradera comen hierba nativa y los coyotes comen gallos de la pradera. El antílope come hierba nativa y los coyotes comen antílopes.

Arrastra los organismos a la red alimenticia para mostrar cómo la materia se mueve entre los organismos. Para arrastrar un organismo, haz clic y sostén el organismo y luego arrástralo hasta el espacio deseado. Para cambiar un organismo, haz clic en él y mantenlo presionado, y luego arrástralo de regreso a la ubicación original.

Analiza las palabras en los recuadros. Sigue las instrucciones para ubicar las palabras en los espacios correctos. Durante la prueba, cuando respondas preguntas como esta, asegúrate de completar todos los espacios con una respuesta para recibir el crédito completo. *(Pause for replies. The correct answer is shown below.)*



Diga: El recuadro de arriba dice coyote. Los recuadros de la izquierda y la derecha dicen antílope y gallo de la pradera. El recuadro de abajo dice hierba nativa.

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)*

General Directions (continued)

Diga: Esto completa las preguntas de ejemplo.

Sigue las instrucciones que aparecen en todo el examen, y lee y responde cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, puedes marcar la pregunta con la herramienta de estrella para revisarla después. Recuerda que las preguntas que quedaron sin responder son calificadas como incorrectas.

Cuando llegues a la última pregunta de esta sección, verás el botón “Terminar” en la parte de abajo a la derecha de la pantalla. Una vez que hayas respondido la última pregunta de esta sección, haz clic en el botón “Terminar” para someter el examen. Llegarás a la Página de resumen.

La Página de resumen, como el mapa del examen, identifica visualmente la cantidad de preguntas completadas, preguntas sin responder y preguntas marcadas. Puedes hacer clic en cualquier pregunta para volver directamente a esa pregunta específica o hacer clic en “Regresar a la prueba” para regresar a la última pregunta del examen.

El botón “Terminar” solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Terminar” te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Entregar”.

¿Hay alguna pregunta? (Answer all questions related to completing the test, but do not give students content instruction.)

Diga: Recuerda, elige la mejor respuesta para cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, haz lo mejor que puedas, pero no pierdas mucho tiempo en una sola pregunta. *(If the students are continuing on to the next section immediately, go to the section “Directions when continuing on to the next section immediately.”)*

Diga: Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo.

Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.

Puedes comenzar ahora.

Directions when continuing on to the next section immediately

Diga: Cuando termines y entregues la sección, te daré el Código de acceso a la siguiente sección. Podrás hacer clic en el icono de la prueba en tu computadora, escribir tu nombre de usuario, contraseña y este código de acceso, y continuar trabajando hasta que llegues al final del examen.

Al final de la última sección, otra vez llegarás a la Página de resumen. El botón “Terminar” solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Terminar” te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Entregar”.

¿Hay alguna pregunta? (Answer all questions related to completing the test, but do not give students content instruction.)

Diga: Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.

Puedes comenzar ahora.

While the students are working, walk around the room to see that they are marking their answers according to the instructions. Do not give help with any part of the test, including vocabulary.

As students begin to finish the current section, provide the next Access Code.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room with a Test Administrator and Test Proctor present.

Directions when completing next section in a separate session (same day or consecutive days)

DO NOT BEGIN TESTING UNLESS A TEST PROCTOR IS PRESENT. *Test Administrators may pass out pencils, Student Test Login Tickets, and scratch and/or unmarked grid paper before testing for all students to use. Students will need their Student Test Login Ticket to enter the test. All scratch paper and Student Test Login Tickets should be collected before students leave the testing session.*

At this time, provide the final Access Code.

Diga: **Hoy realizarás la Sección 2 del examen en línea de Ciencias. Es importante que te esfuerces al máximo en este examen. Se te ha dado un boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen y materiales del examen. Solo usa el papel borrador que se te dio. Los materiales del examen y el boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen se recogerán al finalizar esta sesión de examen.**

Los teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos, incluidos los relojes inteligentes, no deben estar presentes durante el examen. El uso de materiales de referencia, diccionarios, teléfonos celulares, dispositivos electrónicos, relojes inteligentes, o material o equipo adicionales no está permitido durante el examen.

Hold up a Student Test Login Ticket and point to the “student name and date of birth.”

Doe, Jane M DOB: 1/1/2014 Demo Form Username: 1234567890 Password: 2FA5B3AE
--

Diga: **Presta atención a tu boleto de inicio de sesión de estudiante para el examen. Tu nombre y fecha de nacimiento deberían aparecer en la primera y la segunda línea. Si tienes un boleto para una persona que no eres tú o la fecha de nacimiento es incorrecta, levanta la mano ahora.**

Pause; make sure students check the name and date of birth on their tickets.

Diga: **Si no ves la página de inicio de sesión del estudiante, haz clic en el icono de la prueba en tu pantalla.** (Note: For iPad and Chromebook users, the icon may be slightly different.)



Wait for everyone to have the student login page displaying on their screens. Remember, no other programs can be running with the testing program.

Diga: **Levanta la mano si no ves la página de inicio de sesión.**

Work with students who need extra help opening the program.

Diga: **Con cuidado, escribe tu nombre de usuario y tu contraseña en la pantalla de inicio de sesión exactamente como aparece en el boleto. Luego, haz clic en el botón “Iniciar sesión”. Mantén tu boleto en tu escritorio. Será recogido al final del examen.**

Si has iniciado sesión correctamente, verás la palabra “Hola” seguida de tu nombre. Verifica que tu nombre, número del examen del estudiante y fecha de nacimiento sean correctos. Si la información en la pantalla no es correcta, levanta la mano.

Work with any students who may need extra help logging into the program.

Diga: **Haz clic en el botón “Sección 2”. En la parte de abajo de esta pantalla, verás un recuadro de Código de acceso. Escribe el Código de acceso mientras lo leo en voz alta. [Read the Access Code out loud.] Ahora, haz clic en el botón “Continúe”. Levanta la mano si no ves las instrucciones para Ciencias.**

Pause; wait for students to raise their hands.

Note: If a student is assigned any accommodations, they will be presented with an Options page prior to the section directions. Refer to the OSTP Portal Guides on the [Cognia Help & Support site](#) for more information.

Diga: **Presta atención a las instrucciones de la pantalla. Síguelas a medida que las leo en voz alta.**

Hoy serás evaluado en Ciencias. Algunos de estos materiales quizás no te resulten conocidos, pero aun así es importante que te esfuerces al máximo. Las preguntas de la prueba se presentarán de a una por vez. Cada pregunta de selección múltiple estará acompañada de sus posibles opciones de respuesta. La computadora solo te permitirá seleccionar una respuesta a la vez. A veces quizás debas usar la barra de desplazamiento que aparecerá en el lado derecho de la prueba para ver sus cuatro opciones de respuesta. Asegúrate de haber visto todas las opciones de respuesta antes de elegir una. Cada pregunta mejorada con tecnología tendrá instrucciones específicas que explicarán cómo responder esa pregunta.

Sigue las instrucciones que aparecen en todo el examen, y lee y responde cada pregunta. Si no estás seguro de una respuesta, puedes marcar la pregunta con la herramienta de estrella para revisarla después. Recuerda que las preguntas que quedaron sin responder son calificadas como incorrectas.

Cuando llegues a la última pregunta de esta sección, verás el botón “Terminar” en la parte de abajo a la derecha de la pantalla. Una vez que hayas respondido la última pregunta de esta sección, haz clic en el botón “Terminar” para enviar el examen. Llegarás a la Página de resumen.

La Página de resumen, como el mapa del examen, muestra la cantidad de preguntas completadas, preguntas sin responder y preguntas marcadas. Puedes hacer clic en cualquier pregunta para volver directamente a esa pregunta específica o hacer clic en “Regresar a la prueba” para regresar a la última pregunta del examen.

El botón “Terminar” solo aparece en la última pregunta de la sección. El botón “Terminar” te regresará al mapa del examen. Una vez que hayas completado la sección, haz clic en “Entregar”.

¿Hay alguna pregunta? *(Answer all questions about how to click on the correct answer, but do not give students content instruction.)*

Diga: **Si no has terminado el examen al final de la sesión de examen, es posible que se te conceda más tiempo. Recuerda que después de tomar el examen, no debes hablar sobre el examen con nadie, incluyendo a tus compañeros de clase ni maestros.**

Puedes comenzar ahora.

While the students are working, walk around the room to see that they are marking their answers according to the instructions. Do not give help with any part of the test, including vocabulary.

If, at the end of the approximate testing time, you notice that any students need more time, have them continue in the room with a Test Administrator and Test Proctor present.



OKLAHOMA
Education